

10. The Provincial Secretary shall be charged with the carrying out of this act. Carrying
out of act.

11. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming
into force.

C H A P. 6

An Act to ratify certain contracts entered into by the Government of the Province with *L'Hospice St. Joseph de la Délivrance*, of Levis; *L'Asile du Bon Pasteur*, of Quebec; *Les Missionnaires de la Compagnie de Marie*; *les Dames Religieuses de Notre-Dame de Charité du Bon Pasteur*, of Montreal, and *Les Frères de la Charité de Saint-Vincent de Paul de Montréal*, respectively, respecting the maintenance of certain children in reformatory or industrial schools, as the case may be

[Assented to, 8th of March, 1922]

HIS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. The contract between the Government of the Province of Quebec and *L'Hospice St. Joseph de la Délivrance*, of Levis, entered into on the 28th day of July, 1921, before Ernest Labrèque, Notary, under the number 4043 of his minutes and reproduced as Schedule A of this act, is ratified. Contract
ratified.

2. The contract between the Government of the Province of Quebec and *L'Asile du Bon Pasteur*, of Quebec, entered into on the 28th day of July, 1921, before Ernest Labrèque, Notary, under the number 4042 of his minutes and reproduced as Schedule B to this act, is ratified. Contract
ratified.

3. The contract between the Government of the Province of Quebec and *les Missionnaires de la Compagnie de Marie*, entered into on the 26th day of August, 1921, before Emile Massicotte, Notary, under the number 482 of his minutes and reproduced as Schedule C to this act, is ratified. Contract
ratified.

4. The contract between the Government of the Province of Quebec and *Les Dames Religieuses de Notre-Dame de Charité du Bon Pasteur*, of Montreal, entered into on the Contract
ratified.

26th day of August, 1921, before Emile Massicotte, Notary, under the number 481 of his minutes, and reproduced as Schedule D to this act, is ratified.

Contract
ratified.

5. The contract between the Government of the Province of Quebec and *Les Frères de la Charité de Saint-Vincent de Paul de Montréal*, entered into on the 5th day of August, 1921, before Emile Massicotte, Notary, under the number 478 of his minutes, and reproduced as Schedule E to this act, is ratified.

Coming
into force.

6. This act shall come into force on the day of its sanction.

SCHEDULE A

In the year one thousand nine hundred and twenty-one,
on the twenty-eighth of July,

Before ERNEST LABREQUE, Notary Public for the Province of Quebec, residing and practising at Quebec,

CAME AND APPEARED:

HIS MAJESTY KING GEORGE THE FIFTH, herein represented by Mr. C. JOSEPH SIMARD, Advocate and Assistant-Secretary of the Province of Quebec, residing in the city of Quebec, hereunto authorized by an order-in-council No. 1055, dated at Quebec the fourteenth of June last (1921) and approved on the seventeenth of the same month, of the same year, by His Honour the Lieutenant-Governor, a copy whereof is annexed to the minute of this deed,

AND

L'HOSPICE SAINT JOSEPH DE LA DELIVRANCE, at Levis, a body politic and incorporated by an act of the Legislature of the Province of Quebec, 45 Victoria, chapter 93, in its capacity of owner of *L'Ecole d'Industrie de St. Joseph de la Délivrance*, herein acting by DAME MARIE ANNE DION, in religion Sister St. Cyrille, Superioress of the said *hospice* and DAME ALVINA FILTEAU, in religion Sister St. Etienne, *econome* of the said *hospice* and duly authorized for the purpose of these presents, in virtue of a resolution passed by the council of the said *hospice*, dated the twenty-first

of July, instant, a certified copy whereof remains attached to this deed, after having been signed by the said Sisters St. Cyrille and St. Etienne and the undersigned Notary, *ne varietur*.

Which parties have entered into the following agreements and stipulations:

That the parties amend by these presents the contract made between them before JULES VEZINA, Notary, on the twenty-third of June nineteen hundred and fifteen regarding the board and maintenance of the children in the *Ecole d'Industrie de St. Joseph de la Délivrance*, by fixing it from the first of July instant at the sum of one hundred and thirty dollars (\$130.00), per annum, per capita, for each of the said children, payable every month, namely, one twelfth per month, as mentioned in the contract of the 23rd of June, 1915.

As to the other terms, clauses and conditions of the contract of the 23rd of June, 1915, they remain the same.

That the present contract shall have no force and effect until it has been ratified by the Legislature of the Province of Quebec at its next session.

And in these presents intervened His Eminence Cardinal LOUIS NAZAIRE BEGIN, Archbishop of Quebec, acting in his quality of ecclesiastical superior of the above mentioned *hospice* or *Dames Religieuses de Notre-Dame de la Charité*, who after having taken communication of the said contract declared to have approved and ratified the same.

WHEREOF ACTE:

DONE AND PASSED at Quebec under number four thousand and forty-three of the minutes of the undersigned Notary.

And the parties have signed with me, the said Notary, these presents duly read.

(Signed)

C. J. SIMARD,

Assistant Provincial Secretary.

S.-M.-ANNE DION, called:

Sr. St. Cyrille, *Spre.*

SISTER ALVINA FILTEAU, called:

S. S. Etienne, *Depre.*

†L. N. CARD. BEGIN,

Archbishop of Quebec.

ERN. LABREQUE, *N. P.*

True copy of the original remaining in my office.

ERN. LABREQUE, *N. P.*

A COPY of the report of a committee of the Honourable Executive Council, dated the 14th of June, 1921, approved by the Lieutenant-Governor, on the 17th of June, 1921.

Respecting a contract between *Les Dames Religieuses de Notre-Dame de la Charité* and the Government of the Province.

1055.

The Honourable Acting Secretary of the Province in a memorandum dated the 14th of June (1921) recommends that Mr. C. J. SIMARD, the Assistant Provincial Secretary be authorized to sign, for and in the name of the Government of the Province of Quebec, a contract between *Les Dames Religieuses de Notre-Dame de la Charité* and the Government of the Province of Quebec, amending the contract already existing by fixing at \$130.00, per annum, per capita, the board of the children placed by the Government in *L'Ecole d'Industrie certifiée de St. Joseph de la Délivrance*, the property of *Les Dames Religieuses de Notre-Dame de la Charité*, counting from the 1st of July, 1921, until the expiring of the contract now existing, such contract to be ratified by the Legislature of Quebec at its next session.

CERTIFIED:

(Signed) A. MORISSET,
Clerk, Executive Council.

True copy.

ERN. LABREQUE, N. P.

At a meeting of a council of *Les Sœurs de la Charité de L'Hospice de la Délivrance* of the parish of Notre-Dame de la Victoire, Lévis, held on the twenty-first day of July, one thousand nine hundred and twenty-one, it was resolved that Sister Marie Anne Dion, called St. Cyrille, Superioress, and Sister Alvina Filteau, called St. Etienne, the *économé*, be authorized, and they are hereby authorized, to sign a contract amending those already existing between us and the Government of the Province of Quebec, respecting this certified *Industrial School of St. Joseph de la Déli-*

vrance and fixing the yearly board of each child at one hundred and thirty dollars (\$130.00).

SISTER MARIE-ANNE DION	called	SAINT CYRILLE,	<i>Supérieure.</i>
SISTER JOSEPHINE CARON,	“	SAINTE BEATRIX,	<i>Assistante.</i>
SISTER ALVINA FILTEAU,	“	SAINTE ETIENNE,	<i>Econome.</i>
SISTER ELIZABETH GUAY,	“	SAINTE ALODIE,	<i>Secrétaire.</i>

True copy.

(Signed) SR. SAINTE ALODIE, *secrétaire.*

Signed and recognized as true according to a deed of agreement between the Government of the Province of Quebec and *L'Hospice de St. Joseph de la Délivrance* before ERNEST LABREQUE, Notary, this day

Quebec, 28th of July, 1921.

(Signed) S.-M.-A. DION, called Saint Cyrille, *Spre.*
S.-M.-ALVINA FILTEAU, called Saint Etienne,
Depre.

In the presence of

(Signed) ERN. LABREQUE, *N. P.*

True copy.

ERN. LABREQUE, *N. P.*

SCHEDULE B

In the year one thousand nine hundred and twenty-one
on the twenty-eighth of July,

Before ERNEST LABREQUE, Notary Public for the Province
of Quebec, residing and practising in Quebec.

CAME AND APPEARED

HIS MAJESTY KING GEORGE THE FIFTH, herein represented
ed by MR. C. JOSEPH SIMARD, Advocate and Assistant
Provincial Secretary, residing in the city of Quebec,

hereunto authorized by an order-in-council No. 1054 dated the fourteenth of June last (1921) and approved of on the seventeenth of the same month and year by His Honour the Lieutenant-Governor, a copy whereof is annexed to this deed.

AND

L'ASILE DU BON PASTEUR, body politic and incorporated by the act 18 Victoria, chapter 23, in its capacity of owner of *L'Hospice St. Charles de Québec* and *L'École D'Industrie certifiée de St. Charles* herein represented by MADAME MARIE-ARTHÉMISE CATELLIER, in religion Sister St. Ephrem, *économiste générale*, of the said *Asile du Bon Pasteur*, specially authorized for the purposes of these presents, by a resolution passed by the council of the said asylum on the twenty-second of July instant, and a copy whereof is annexed to this deed, after having been acknowledged as true and signed by the said Sister St. Ephrem in the presence of the said undersigned Notary.

Which parties have entered into the following agreements and stipulations:

That the parties to these presents amend the contract made between them before AD. LABREQUE, Notary, on the thirtieth of June nineteen hundred and fifteen, regarding the board and maintenance of the children of the *École D'Industrie certifiée de St. Charles*, by fixing it from the first of July instant at the sum of one hundred and thirty dollars, per annum, per capita, for each of the said children, payable every month, namely, one twelfth per month, as mentioned in the contract of the 30th of June 1915.

As to the other terms, clauses and conditions of the said contract of the 30th of June 1915, they remain the same.

That the present contract shall have no force and effect until it has been ratified by the Legislature of the Province of Quebec at its next session.

And in these presents intervened His Eminence Cardinal LOUIS NAZAIRE BEGIN, Archbishop of Quebec, acting in his quality of ecclesiastical superior of the said *Asile du Bon Pasteur de Québec*; who after having taken communication of the said contract approved and ratified the same.

WHEREOF ACTE:

DONE AND PASSED at Quebec under the number four thousand and forty-two of the minutes of the undersigned Notary.

And the parties have signed with me the said Notary these presents duly read.

(Signed)

C. J. SIMARD
Assistant Secretary of the Province.

SR. M. DE. S. EPHREM,
Econome Générale.

† L. N. CARD. BEGIN,
Archbishop of Quebec.

ERN. LABREQUE, *N. P.*

True copy of the original remaining in my office.

ERN. LABREQUE, *N. P.*

A COPY of the report of a committee of the Honourable Executive Council dated the 14th of June 1921, approved by the Lieutenant-Governor on the 17th of June 1921.

Respecting *L'Ecole D'Industrie certifiée de St-Charles*, the property of *L'Asile du Bon Pasteur de Québec*.

1054

The Honourable Acting Secretary of the Province in a memorandum, dated the 14th of June 1921, recommends that MR. C. J. SIMARD, Assistant Provincial Secretary, be authorized to sign, for and in the name of the Government of the Province of Quebec, a contract between *L'Asile du Bon Pasteur de Québec* and the Government of the Province of Quebec amending the contract already existing by fixing at \$130.00 per annum, per capita, the board of the children placed by the Government in *L'Ecole D'Industrie certifiée de St-Charles*, counting from the first of July 1921 until the expiring of the contract now existing, such contract to be ratified by the Legislature of Quebec at its next session.

Certified:

(Signed)

A. MORISSET,
Clerk, Executive Council

True Copy,

ERN. LABREQUE, *N. P.*

At a sitting of the General Council held on the twenty-second of July nineteen hundred and twenty-one under the presidency of Rev. Mother Albertine Morin, M. de St-Eugène, General Superioress of the congregation, it was moved and resolved:

That the *Asile du Bon Pasteur de Quebec* consents to sign a contract amending those between the said asylum and the Government of the Province of Quebec respecting *L'Ecole D'Industrie de L'Hospice St-Charles* and fixing the yearly board of each child at one hundred and thirty dollars (\$130.00).

That MERE ST. EPHREM, *économe générale*, be authorized to sign the deed for the said asylum.

I, the undersigned, certify that the above extract is in accordance with the register of the deliberations of the General Council of *L'Asile du Bon Pasteur de Québec*.

(Signed) SR. MARIE-ANGE,

General Secretary.

Asile du Bon Pasteur,

Quebec, 22nd of July, 1921.

Recognized as true in accordance with the deed of agreement between *L'Asile du Bon Pasteur* and the Government of the Province of Quebec, before ERN. Labreque, N. P., this day.

Quebec, 28th of July, 1921.

(Signed) SR. S. EPHREM

Econome Genle.

In the presence of

(Signed) ERN. LABREQUE, N. P.

True Copy

ERN. LABREQUE.

SCHEDULE C

BEFORE MTR. EMILE MASSICOTTE, Notary Public, for the Province of Quebec, residing and practising in the city and district of Montreal,

CAME AND APPEARED:

HIS MAJESTY OUR SOVEREIGN KING GEORGE THE FIFTH
herein represented by Mr. C. J. SIMARD, Assistant

Secretary of the Province of Quebec, hereunto authorized by an order-in-council, dated the fourteenth of June, nineteen hundred and twenty-one, and approved by His Honour the Lieutenant-Governor on the seventeenth of June, one thousand nine hundred and twenty-one, a certified copy whereof, signed by the parties hereto and the undersigned Notary, has been and will remain attached to the minute of these presents, to form part thereof,

Party of the first part,

AND

LES MISSIONNAIRES DE LA COMPAGNIE DE MARIE, a body civil and politic having its chief place of business at Dorval, in the county of Jacques Cartier, herein acting and represented by the Reverend Father A. GILBERT, of the said corporation, duly authorized by a resolution of the council of administration of the said *Missionnaires de la Compagnie de Marie*, dated the eighth of August, one thousand nine hundred and twenty-one, which resolution remains annexed to the minute of these presents, after having been signed, *ne varietur*, by the parties and the undersigned Notary.

Party of the second part.

Which parties have agreed to make the amendment, herein mentioned, to the deed of agreement which they have signed on the twenty-eighth of July nineteen hundred and fifteen, before Mtre. GASTON ST. CYR, Notary, under the number fifty-eight of his minutes, which deed was sanctioned by His Honour the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec on the 9th of March, 1916, and is contained in chapter 5 of the Statutes of Quebec, 6 George V, as follows, to wit:

The article ten, which reads as follows,

"10. The Government of the Province of Quebec undertakes on its part, to pay the said *Missionnaires* at the office of the Provincial Treasurer a sum of ten dollars (\$10.00) per month for each of the said children for the time of his detention; payments to be made between the first and twelfth of each month."

is repealed and replaced by the new article ten, which follows, to wit:

"10. The Government of the Province of Quebec on its part binds itself to pay to the said *Missionnaires* at the office of the Provincial Treasurer the sum of one hundred

and thirty dollars (\$130.00), per annum, for each of the said children, during the period of his detention, the payments to be made between the first and twelfth of each month."

The above amendment is made without novation or derogation, in the other clauses, conditions and stipulations contained in the said deed of agreement passed on the twenty-eighth of July, 1915, which are in nowise affected by this deed.

This deed shall have a retroactive effect counting from the first of July, nineteen hundred and twenty-one, and continuing until the expiring of the existing contract, and the new article 10, as above set forth, shall have the same effect and bind the parties of the first and second parts in the same manner as if it were inserted in the original deed of the 28th of July, 1915.

The cost of these presents shall be at the charge of the party of the first part, who shall furnish a certified copy of the same to the party of the second part.

This deed shall be submitted for the approval of the Legislature of the Province of Quebec at its next session and shall be ratified by it.

WHEREOF ACTE:

DONE AND PASSED in the city of Montreal on the twenty-sixth day of the month of August, nineteen hundred and twenty-one, under the number four hundred and eighty-two of the minutes of the undersigned Notary.

And the parties hereto have signed with and in the presence of the undersigned Notary these presents duly read.

(Signed)

LES MISSIONNAIRES DE LA COMPAGNIE DE MARIE
by the Rev. P.-A. GILBERT, *Supérieur*,
of *Notre-Dame de Montfort*.

" C. J. SIMARD,
" EMILE MASSICOTTE, *N. P.*

Copy of the original remaining in my office.

EMILE MASSICOTTE, *N. P.*

A COPY of a report of a committee of the Honourable Executive Council, dated the 14th of June, 1921, approved by the Lieutenant-Governor on the 17th of June, 1921.

Respecting a contract between the *Missionnaires de la Compagnie de Marie* and the Government of the Province of Quebec.

1036

The Honourable Acting Secretary of the Province in a memorandum dated the 14th of June, 1921, recommends that Mr. C. J. SIMARD, the Assistant Provincial Secretary, be authorized to sign, for and in the name of the Government of the Province of Quebec, a contract between *Les Missionnaires de la Compagnie de Marie* and the Government of the Province of Quebec, amending the contract already existing by fixing at one hundred and thirty dollars (\$130.00), per annum, per capita, the board of the children, placed by the Government in the *Ecole d'Industrie certifiée de Montfort et Huberdeau*, property of the said *Missionnaires de la Compagnie de Marie* and counting from the 1st of July, 1921, until the expiring of the contract now existing, such contract to be ratified by the Legislature of Quebec at its next session.

CERTIFIED:

(Signed) A. MORISSET,

Clerk, Executive Council.

This is the certified copy of an order-in-council, dated the 14th of June, 1921, and approved by the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec on the 17th of June, 1921, mentioned in a supplementary deed passed between the Government of the Province of Quebec and *Les Missionnaires de la Compagnie de Marie* on the twenty-sixth of August, 1921.

For identification.

(Signed)

A. GILBERT,
Superior of N.-D. de Montfort.

"

C. J. SIMARD,
EMILE MASSICOTTE, N. P.

"

True copy.

EMILE MASSICOTTE, N. P.

ORPHELINAT DE MONTFORT, P. Q.

LES MISSIONNAIRES DE LA COMPAGNIE DE MARIE DE MONTFORT, a body religious and politic, incorporated in the Province of Quebec by an act of the tenth of June eighteen hundred and eighty-four, having their chief place of business at Dorval, in the county of Jacques-Cartier, Province of Quebec, herein represented by R. P. P. P. E. LEBAIL, *provincial*, A. GILBERT, superior of the Montfort Orphanage, and P. ROCHER, assistant to the superior of Montfort, delegate P. R. A. GILBERT to sign, in their name and place, an amendment to the contract between the Government of the Province of Quebec and *Les Missionnaires de la Compagnie de Marie*, signed at Montreal on the 28th of July, 1915, for the purpose of increasing to \$130.00, instead of \$120.00, the board of the children who are taken care of in the industrial school of *Les Pères de la Compagnie de Marie de Montfort*; such amendment to have effect counting from the first of July, 1921.

DONE and signed at Montfort, P. Q., on the 8th of August, 1921.

(Signed)

A. GILBERT, S. N. D. M.

"

P.-M. ROCHER, A. S. M.

"

E. LEBAIL, *Prov.*

This is the authorization given to R. P. A. GILBERT, Superior of Montfort, by the *Missionnaires de la Compagnie de Marie* to sign a supplementary deed of agreement, passed between the said *Missionnaires de la Compagnie de Marie* and the Government of the Province of Quebec before MTRE. EMILE MASSICOTTE, Notary, on the twenty-sixth day of August, one thousand nine hundred and twenty-one and which is mentioned in the said supplementary deed of agreement.

For identification.

(Signed)

A. GILBERT, *Superior.*

"

C. J. SIMARD,

"

EMILE MASSICOTTE, N. P.

True Copy,

EMILE MASSICOTTE, N. P.

SCHEDULE D

BEFORE M^{TRE}. EMILE MASSICOTTE, Notary Public for the Province of Quebec residing and practising in the city and district of Montreal

CAME AND APPEARED:

HIS MAJESTY OUR SOVEREIGN KING GEORGE THE FIFTH, herein represented by MR C. J. SIMARD, Assistant Secretary of the Province of Quebec, hereunto duly and specially authorized by an order-in-council, dated the fourteenth of June nineteen hundred and twenty one, and approved by His Honour the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, on the seventeenth of June, nineteen hundred and twenty-one, a certified copy whereof remains annexed to the minutes of these presents, after having been signed, *ne varietur*, by the parties, with and in the presence of the undersigned Notary, hereinafter called, THE GOVERNMENT,

Party of the First Part.

AND

Les Dames Religieuses de Notre-Dame de Charité du Bon Pasteur a religious community legally constituted and having its principal establishment, in the said city of Montreal, at No. 64 Sherbrooke St., East, and hereafter called *Les Dames Religieuses*, herein represented, and acting by DAME ANGELINE DAGENAI, in religion MARIE DE ST-FERDINAND, provincial superioress of the said community, hereunto duly authorized by resolution of the council of the said community, dated the eighth of August, one thousand nine hundred and twenty-one, and a copy whereof remains attached to the original of these presents, after having been signed, *ne varietur*, by the parties, with and in the presence of the undersigned Notary,

Party of the Second Part.

Which parties have agreed to make the amendment hereinafter mentioned to the deed of agreement which they signed on the twenty-seventh of September, in the year nineteen hundred and fifteen, before M^{TRE}. ALBERT LABRECHE, Notary, under the number two thousand one

hundred and twenty-five of his minutes, which deed was sanctioned by His Honour the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, on the twenty-sixth of June, nineteen hundred and fifteen, and is contained in chapter 5 of the Statutes of Quebec, 6 George V, as follows, to wit:

The eleventh article which reads as follows:

"The Government of the Province of Quebec undertakes on its part to pay the said *Dames Religieuses* at the office of the Provincial Treasurer a sum of ten dollars (\$10.00) per month, for each of the said children for the time of detention in the reformatory school, and a sum of eight dollars (\$8.00) per month for each of the said children for the time of their detention in their industrial school; payments to be made between the first and twelfth of each month"

is repealed and replaced by the new article eleventh, which follows, to wit:

"On its part the Government of the Province of Quebec binds itself to pay to the said DAMES RELIGIEUSES at the office of the Provincial Treasurer a sum of one hundred and sixty dollars (\$160.00), per annum, for each of the said children during the period of detention in their reformatory school, and a sum of eight dollars (\$8.00) per month, for each of the said children during the period of detention in their industrial school, the payments to be made between the first and twelfth of each month."

The above amendment is made without novation or derogation in the other clauses, conditions and stipulations of the said deed of agreement passed on the twenty-seventh of September, nineteen hundred and fifteen, which shall in nowise be affected by this act, and without prejudice to pending discussions regarding the increase of the board of the children detained in the industrial school of *Les Dames Religieuses*.

This deed of agreement shall have a retroactive effect, counting from the first of July, nineteen hundred and twenty-one and continuing until the expiring of the existing contract, and the new article eleventh, as above set forth, shall have the same effect, and bind the parties of the first and second parts, in the same manner as if it were inserted in the original deed of the twenty-seventh of September, nineteen hundred and fifteen.

The cost of these presents shall be at the charge of the party of the first part, who shall furnish a certified copy of the same to the party of the second part.

This deed shall be submitted for the approval of the Legislature of the Province of Quebec at its next session and shall be ratified by it.

WHEREOF ACTE:

DONE and Passed in the city of Montreal, on the twentieth day of the month of August, nineteen hundred and twenty-one, under the number four hundred and eighty-one of the minutes of the undersigned Notary.

And the parties hereto have signed with and in the presence of the undersigned Notary these presents duly read.

(Signed) SR. M. DE SAINT-FERDINAND DAGENAI
Provincial Superioress

" C. J. SIMARD,

" EMILE MASSICOTTE, N. P.

True copy of the original remaining of record in my office.

EMILE MASSICOTTE, N. P.

A COPY of a report of a committee of the Honourable Executive Council, dated the 14th of June 1921, approved by the Lieutenant-Governor on the 17th of June 1921.

Respecting *Les Dames Religieuses de N.-D. de Charité du Bon Pasteur*.

The Honourable Acting Secretary of the Province in a memorandum dated the 14th of June (1921) recommends that Mr. C. J. SIMARD, the Assistant Secretary of the Province be authorized to sign, for and in the name of the Government of the Province of Quebec, a contract, between *Les Dames Religieuses de Notre-Dame de Charité du Bon Pasteur* and the Government of the Province of Quebec, amending the contract already existing, by fixing at \$160.00, per annum, per capita, the board of the children placed by the Government in the reformatory school, the property of *Les Dames Religieuses de Notre-Dame de Charité du Bon Pasteur*, counting from the first of July, nineteen hundred and twenty-one until the expiring of the contract now existing, such contract to be ratified by the Legislature of Quebec at its next session.

Certified:

(Signed) A. MORISSET,
Clerk, Executive Council.

This is a certified copy of the order-in-council dated the fourteenth of June 1921, adopted by the Honourable Executive Council of the Province of Quebec, mention whereof is made in the supplementary agreement entered into between

the said Province of Quebec and *Les Dames Religieuses de Notre-Dame de Charité du Bon Pasteur* before M^{RE}. EMILE MASSICOTTE, Notary, on the twenty-sixth day of August nineteen hundred and twenty-one, and which will remain attached to the said supplementary agreement, after having been signed, *ne varietur*, by the parties to these presents, with and in the presence of the undersigned Notary.

Ne Varietur.

(Signed) SR. M. DE SAINT-FERDINAND DAGENAIS
Provincial Superioress.

“ C. J. SIMARD,

“ EMILE MASSICOTTE, N. P.

True Copy,

EMILE MASSICOTTE, N. P.

VIVE JESUS ET MARIE

We, the undersigned, councillors of this monastery of *Notre-Dame de Charité du Bon Pasteur d'Angers*, in Montreal, hereby authorize our V. R. Mother DAME ANGELINE DAGENAIS, in religion Marie de St. Ferdinand, the provincial superioress of our community, to sign a deed of agreement, for the purpose of amending the contract between our community and the Government of the Province of Quebec, for the maintenance of the children of the female sex in our reformatory school, counting from the first of July, 1921, until the expiring of the said contract (1st of July 1925), for the sum of one hundred and sixty dollars (\$160.00), per annum, for each child.

MONASTÈRE PROVINCIAL DU BON-PASTEUR

64 Sherbrooke Street, East,

Montreal, 8th of August 1921.

(Signed) SR. M. DE LA SAINTE-TRINITE CARON,
Conseillère.

“ SR. M. HELENE DE LA CROIX LEGRIS,
Conseillère.

“ SR. M. DE SAINT-THOMAS DE VILLENEUVE GUAY,
Conseillère.

“ SR. M. DE SAINTE-THERESE D'AMOUR,
Conseillère.

(Sealed) Certified true copy of original.

(Signed) SR. M. DE SAINT-FRS. DE PAULE COTE,
Sec. Int.

This is a certified copy of the resolution of the council of *Les Dames Religieuses de Notre-Dame de Charité du Bon Pasteur* mentioned in a supplementary agreement between the Government of the Province of Quebec and the said community, passed before M^{RE}. EMILE MASSICOTTE, on the twenty-sixth of August, 1921, and which will remain attached to the said supplementary agreement, after having been signed, *ne varietur*, by the parties to these presents, with and in the presence of the undersigned Notary.

Ne varietur.

(Signed) SR. M. DE SAINT-FERDINAND DAGENAIS,
Provincial Superioress.

“

C. J. SIMARD,

“

EMILE MASSICOTTE, N. P.

True copy.

EMILE MASSICOTTE, N. P.

SCHEDULE E

Before M^{RE}. EMILE MASSICOTTE, Notary Public for the Province of Quebec, residing and practising in the city and district of Montreal.

CAME AND APPEARED:

HIS MAJESTY OUR SOVEREIGN KING GEORGE V, herein represented by MR. C. J. SIMARD, Assistant Provincial Secretary of the Province of Quebec, and duly authorized for the purposes of these presents, by an order-in-council, dated the eighteenth of July, one thousand nine hundred and twenty-one, and approved by His Honour the Lieutenant-Governor, on the nineteenth of July, one thousand nine hundred and twenty-one, and a certified copy whereof, signed by the parties to these presents and the undersigned Notary, remains attached to the minutes of these presents to form part thereof,

Party of the First Part,

AND

LES FRÈRES DE LA CHARITÉ DE SAINT-VINCENT DE PAUL DE MONTREAL, a religious community duly incor-

porated, having its place of business in the city of Montreal, herein represented and acting by Reverend BROTHER PHILEMON, *visiteur*, president of the committee of administration of the said community, and specially authorized, for the purposes of these presents, by a resolution of the members of the said corporation, adopted at their sitting of the twenty-third of July, one thousand nine hundred and twenty-one, and a certified copy whereof will remain annexed to these presents, after being recognized as true by the parties to these presents in the presence of the said Notary,

Party of the Second Part.

Which parties have agreed to make the amendments hereinafter mentioned in the deed of agreement, which they signed on the twenty-sixth of October, one thousand nine hundred and twelve, before M^{RE}. JOS. E. BRUNET, Notary, under the number nine thousand four hundred and ninety-four of his minutes; which act was sanctioned by His Honour the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec on the twenty-first of December, one thousand nine hundred and twelve, and is contained in chapter 5 of the Statutes of Quebec, 3 George V, as follows, to wit:

Articles two, three and seven, which read as follows, to wit:

"2. The Government of this Province, so long as the reformatory school of the afore-mentioned Brothers is installed in the building now occupied by them in the city of Montreal, shall pay the said Brothers for each delinquent detained in the reformatory school or who may hereafter be lawfully confined there, the sum of one hundred and sixty dollars (\$160.00) a year.

"3. The party of the first part undertakes, in every case, to pay to the party of the second part, for at least two hundred and thirty (230) children, at the rate of one hundred and sixty dollars (\$160.00) per child, confined in the said reformatory school.

The number of two hundred and thirty means two hundred and thirty children who have been sentenced. Nevertheless those who have only been arrested provisionally, and have been received for a few days, shall in no way affect these prices, and they shall be reckoned at the rate of one hundred and sixty dollars.

"7. Any sum payable to the said Brothers under this agreement shall be paid them monthly, as follows: three thousand dollars at the end of each month, and the balance at the end of the quarter."

are annulled and replaced by the three following new articles two, three and seven, to wit:

"2. The Government of this Province, so long as the reformatory school of the afore-mentioned Brothers is installed in the building now occupied by them in the city of Montreal, shall pay the said Brothers for each delinquent detained in the reformatory school or who may hereafter be lawfully confined there, the sum of two hundred (\$200.00) dollars a year.

"3. The party of the first part undertakes, in every case, to pay to the party of the second part, for at least two hundred and thirty (230) children at the rate of two hundred (\$200.00) dollars, per child, confined in the said reformatory school.

The number of two hundred and thirty means two hundred and thirty children who have been sentenced. Nevertheless those who have only been arrested provisionally, and have been received for a few days, shall in no way affect these prices, and they shall be reckoned at the rate of two hundred dollars (\$200.00).

"7. Any sum payable to the said Brothers under this agreement shall be paid to them monthly, as follows: four thousand dollars (\$4000.00) at the end of each month, and the balance at the end of the quarter."

The above amendments are made without novation or derogation to all the other clauses, conditions and stipulations contained in the deed of agreement entered into on the twenty-sixth of October nineteen hundred and twelve, which are in nowise affected by these presents.

This deed shall have a retroactive effect counting from the first of February, one thousand nine hundred and twenty-one, and continuing until the expiring of the agreement now existing, and the new articles two, three and seven, as above set forth, shall have the same effect and bind the parties of the first and second parts in the same manner as if they had been inserted in the original deed of the twenty-sixth of October, nineteen hundred and twelve.

The costs of these presents shall be borne by the party of the first part, who shall supply a certified copy to the party of the second part.

This deed shall be submitted for the approval of the Legislature of the Province of Quebec at its next session and shall be ratified by it.

WHEREOF ACTE:

DONE AND PASSED in the city of Montreal, the fifth day of August, nineteen hundred and twenty-one, under the

number four hundred and seventy-eight of the minutes of the undersigned Notary, these presents duly read.

And the parties hereto have signed with and in the presence of the undersigned Notary these presents duly read.

(Signed) LES FRERES DE LA CHARITE DE ST. VINCENT
DE PAUL DE MONTREAL.

“ F. PHILEMON, *Visiteur*.

“ C. J. SIMARD.

“ EMILE MASSICOTTE, N. P.

True copy of the original remaining in my office.

EMILE MASSICOTTE, N. P.

At a meeting of the undersigned members of the council of administration of the corporation of *Les Frères de la Charité de Saint-Vincent de Paul de Montréal*, held on the 23rd of July, 1921, it was resolved that Mr. Charles Louis S'Papen, in religion Brother Philémon, *visiteur*, president of the council of administration, be and is hereby authorized by these presents, to sign with the Government of the Province of Quebec an amendment to the agreement entered into on the 26th of October, 1912, between the said corporation and the said Government.

(Signed) FR. PHILEMON, *Visiteur*, president.

“ “ MAGNILE, *Superieur provincial*.

“ “ URSMARUS, *Membre*.

“ “ HERMIAS, *Membre*.

An exact and true copy.

(Sealed) (Signed) FR. FREMOND,
Secretary.

This is a certified copy of the resolution adopted at a sitting of the board of direction of *Les Frères de la Charité de Saint-Vincent de Paul de Montréal*, mention whereof is made in a supplementary agreement between the Government of the Province of Quebec and *Les Frères de la Charité de Saint-Vincent de Paul de Montréal*, before Mtre. EMILE MASSICOTTE, Notary, on the fifth day of August, nineteen hundred and twenty-one, under the number four hundred and seventy-eight of his minutes and attached to the said supplementary agreement, after having been signed, ne

varietur, by the parties with and in the presence of the undersigned Notary.

(Signed) F. PHILEMON, *Vis.*
 " C. J. SIMARD.
 " EMILE MASSICOTTE, *N. P.*

True copy.

EMILE MASSICOTTE, *N. P.*

Copy of a Report of a Committee of the Honourable Executive Council, dated the 18th of July, 1921, approved by the Lieutenant-Governor on the 19th of July, 1921.

Respecting a contract to be made, between *Les Frères de la Charité de Saint-Vincent de Paul de Montréal* and the Government of the Province of Quebec.

1372

The Honourable Acting Provincial Secretary, in a report, dated 18th of July (1921), recommends that Mr. C. J. SIMARD, Assistant-Secretary of the Province, be authorized to sign for, and on behalf of the Government of the Province of Quebec, a contract to be entered into between *Les Frères de la Charité de Saint-Vincent de Paul de Montréal* and the Government of the Province of Quebec, amending the contract already existing, by fixing at \$200. 00, per annum, per capita, the board of the children placed by the Government in the certified reformatory school of Montreal, the property of *Les Frères de la Charité de Saint-Vincent de Paul de Montréal*, counting from the 15th. of February, 1921, until the expiring of the contract now existing, such contract to be subject to ratification by the Legislature of Quebec at its next session.

Certified.

(Signed) A. MORISSET,
 Clerk, Executive Council.

This is a certified copy of the order-in-council mentioned in a supplementary agreement, between the Province of Quebec and *Les Frères de la Charité de Saint-Vincent de Paul de Montréal*, before Mtre. Emile Massicotte, on the fifth day of August one thousand nine hundred and twenty-one, under the number four hundred and seventy-eight of his minutes and attached to the said supplementary

agreement after having been signed, *ne varietur*, by the parties with and in the presence of the undersigned Notary.

(Signed) F. PHILEMON, *Vis.*
 " C. J. SIMARD,
 " EMILE MASSICOTTE, *N. P.*

True copy.

EMILE MASSICOTTE, *N. P.*

CHAP. 7

An Act to ratify a certain contract entered into between the Government of the Province and *l'Institut des Petites Sœurs Franciscaines de Marie*, respecting the maintenance of insane persons in *l'Hospice Ste-Anne de la Baie Saint-Paul*, in the county of Charlevoix.

[Assented to, 8th of March, 1922]

HIS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Contract approved and ratified. **1.** The contract, hereinafter set forth, respecting the maintenance of idiots in *l'Hospice Ste-Anne de la Baie Saint-Paul*, in the county of Charlevoix, between the Government of the Province and *l'Institut des Petites Sœurs Franciscaines de Marie*, of Baie Saint-Paul, entered into on the 22nd of December, 1921, before Ernest Labreque, Notary, under the number 4179 of his minutes, is approved and ratified.

Coming into force. **2.** This act shall come into force on the day of its sanction.

CONTRACT

On the twenty-second day of December, in the year one thousand nine hundred and twenty-one,

Before ERNEST LABREQUE, Notary Public for the Province of Quebec, residing and practising at Quebec,